

# 49) Sūrat Al- Ĥujurāt

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ (49)

<p>049-001 Yā 'Ayyuhā Al-Ladhīna 'Āmanū Lā Tuqadīmū Bayna Yadayi Al-Lahi Wa Rasūlihi Wa Attaqū Al- Laha 'Inna Al-Laha Samī'un `Alīmun</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدُمُوا بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ</p>
<p>049-002 Yā 'Ayyuhā Al-Ladhīna 'Āmanū Lā Tarfā'ū 'Aṣwātakum Fawqa Ṣawti An-Nabīyi Wa Lā Tajharū Lahu Bil-Qawli Kajahri Ba`dikum Liba`din 'An Taḥbaṭa 'A`mālukum Wa 'Antum Lā Tash`urūna</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ ۖ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ</p>
<p>049-003 'Inna Al-Ladhīna Yaghuddūna 'Aṣwātahum `Inda Rasūli Al-Lahi 'Ūlā'ika Al-Ladhīna Amtāhana Al-Lahu Qulūbahum Lilttaqwā Lahum Maghfiratun Wa 'Ajrun `Aẓīmun</p>	<p>إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ</p>
<p>049-004 'Inna Al-Ladhīna Yunādūnaka Min Warā'i Al-Ĥujurāti 'Akṭharuhum Lā Ya`qilūna</p>	<p>إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ</p>
<p>049-005 Wa Law 'Annahum Ṣabarū Ĥattā Takhruja 'Ilayhim Lakāna Khayrān Lahum Wa Allāhu Ghafūrun Raḥīmun</p>	<p>وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا ۗ لَهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ</p>
<p>049-006 Yā 'Ayyuhā Al-Ladhīna 'Āmanū 'In Jā'akum Fāsiqun Binaba'iin Fatabayyanū 'An Tuṣībū Qawmān Bijahālatin Fatuṣbīhū `Alá Mā Fa`altum Nādimīna</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ ۖ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ ۖ فَتُصِيبُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ</p>
<p>049-007 Wa `Alamū 'Anna Fikum Rasūla Al-Lahi Law Yuṭī`ukum Fī Kathīrin Mina Al-'Amri La`anittum Wa Lakinna Al-Laha Ĥabbaba 'Ilaykumu Al-'Īmāna Wa Zayyanahu Fī</p>	<p>وَاعْلَمُوا أَن فِئْتِمُ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ ۖ مِنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبِيبَ إِلَيْكُمْ الْإِيمَانَ وَرَيْتَهُ ۖ فِي إِلَيْكُمْ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ ۖ قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ</p>

<p>Qulūbikum Wa Karraha 'Ilaykumu Al-Kufra Wa Al-Fusūqa Wa Al-'Işyāna 'Ūlā'ika Humu Ar-Rāshidūna</p>	<p>وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّٰشِدُونَ</p>
<p>049-008 Fadlāan Mina Al-Lahi Wa Ni`matan Wa Allāhu `Alīmun Ĥakīmun</p>	<p>فَضْلًا ۖ مِنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۖ</p>
<p>049-009 Wa 'In Ṭā'ifatāni Mina Al-Mu'uminīna Aqtatalū Fa'aşliḥū Baynahumā Fa'in Baghat 'Ihdāhumā `Alā Al-'Ukhrā Faqātilū Allatī Tabghī Ĥattā Tafī'a Ilā 'Amri Al-Lahi Fa'in Fā'at Fa'aşliḥū Baynahumā Bil-`Adli Wa 'Aqsīṭu 'Inna Al-Laha Yuḥibbu Al-Muqsiṭīna</p>	<p>وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَت إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنَّ فَاءَتِ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ</p>
<p>049-010 'Innamā Al-Mu'uminūna 'Ikhwatun Fa'aşliḥū Bayna 'Akhawaykum Wa Attaqū Al-Laha La`allakum Turḥamūna</p>	<p>إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ</p>
<p>049-011 Yā 'Ayyuhā Al-Ladhīna 'Āmanū Lā Yaskhar Qawmun Min Qawmin `Asā 'An Yakūnū Khayrāan Minhum Wa Lā Nisā'un Min Nisā'in `Asā 'An Yakunna Khayrāan Minhunna Wa Lā Talmizū 'Anfusakum Wa Lā Tanābazū Bil-'Alqābi Bi'sa Al-Aismu Al-Fusūqu Ba`da Al-'Īmāni Wa Man Lam Yatub Fa'ulā'ika Humu Aż-Žālimūna</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ</p>
<p>049-012 Yā 'Ayyuhā Al-Ladhīna 'Āmanū Ajtanibū Kathīrāan Mina Aż-Žanni 'Inna Ba`da Aż-Žanni 'Ithmun Wa Lā Tajassasū Wa Lā Yaghtab Ba`dukum Ba`ḍāan 'Ayuḥibbu 'Aḥadukum 'An Ya'kula Laḥma 'Akhīhi Maytāan Fakarihtumūhu Wa Attaqū Al-Laha 'Inna Al-Laha Tawwābun Raḥīmun</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ۖ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُمْ بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا ۚ فَكَرِهْنَاهُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَذُو تَوَّابٍ رَحِيمٌ ۖ</p>

<p>049-013 Yā 'Ayyuhā An-Nāsu 'Innā Khalaqnakum Min Dhakarīn Wa 'Unthā Wa Ja`alnākum Shu`ūbāan Wa Qabā'ila Lita`ārafū 'Inna 'Akramakum `Inda Al-Lahi 'Atqākum 'Inna Al-Laha `Alīmun Khabīrun</p>	<p>يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ ۖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا ۖ وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۝</p>
<p>049-014 Qālati Al-'A`rābu 'Āmannā Qul Lam Tu'uminū Wa Lakin Qūlū 'Aslamnā Wa Lammā Yadkhuli Al-Īmānu Fī Qulūbikum Wa 'In Tuḥī`ū Al-Laha Wa Rasūlahu Lā Yalitkum Min 'A`mālikum Shay`āan 'Inna Al-Laha Ghafūrun Rahīmun</p>	<p>قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝</p>
<p>049-015 'Innamā Al-Mu'uminūna Al-Ladhīna 'Āmanū Bil-Lahi Wa Rasūlihi Thumma Lam Yartābū Wa Jāhadū Bi'amwālihim Wa 'Anfusihim Fī Sabīli Al-Lahi 'Ūlā'ika Humu Aṣ-Ṣādiqūna</p>	<p>إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ</p>
<p>049-016 Qul 'Atu`allimūna Al-Laha Bidīnikum Wa Allāhu Ya`lamu Mā Fī As-Samāwāti Wa Mā Fī Al-'Arḍi Wa Allāhu Bikulli Shay'in `Alīmun</p>	<p>قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝</p>
<p>049-017 Yamunnūna `Alayka 'An 'Aslamū Qul Lā Tamunnū `Alayya 'Islāmakum Bali Al-Lahu Yamunnu `Alaykum 'An Hadākum Lil'īmāni 'In Kuntum Ṣādiqīna</p>	<p>يَمُنُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُنُوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ</p>
<p>049-018 'Inna Al-Laha Ya`lamu Ghayba As-Samāwāti Wa Al-'Arḍi Wa Allāhu Baṣīrun Bimā Ta`malūna</p>	<p>إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ ۝ بِمَا تَعْمَلُونَ</p>